

## Kupní smlouva

**Město** Klášterec nad Ohří, IČ: 00261939  
se sídlem: Náměstí Dr.E.Beneše 85 PSČ: 431 51, Klášterec nad Ohří  
zastoupená: Ing. Štefan Drozd, starosta  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.27-4429420217/0100

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

**Severočeská vodárenská společnost a.s.** IČ: 490 99 469  
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50  
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem  
zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

**UZAVŘELI TUTO KUPNÍ SMLOUVU**  
níže uvedeného dne, měsíce a roku:  
dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,  
občanský zákoník, v platném znění:

### Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „Klášterec nad Ohří , Verněřov p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2 - vodovod a kanalizace - 5.etapa“, tj. vodovodu o celkové délce 70,6 m a kanalizace o celkové délce 97,61 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. ŽP-641/08/vod/To ze dne 12.5.2008, které vydal Městský úřad Kadaň - OŽP - vodoprávní úřad je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícím jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši ██████████ Kč (dále jen (dále jen "**Peněžitý příplatek**").

### Článek II. Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícím

a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve [REDACTED] (dále jen „Kupní cena“).

Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo: 2038-74/2023, zpracovaným Ing. Janem Vojtou, U Vodárny 778, 473 01 Nový Bor.

### **Článek III. Úhrada kupní ceny**

1. [REDACTED]
2. [REDACTED]
3. [REDACTED]
4. [REDACTED]

### **Článek IV. Smluvní pokuta**

[REDACTED]

### **Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv**

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.

3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I., v čl. II. týkající se výše kupní ceny, v čl. III., v čl. IV., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

### **Článek VI. Ochrana osobních údajů**

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

### **Článek VII. Protikorupční doložka**

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
  - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
  - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
  - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,



- e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
  - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
    - a) Elektronická adresa: [compliance@svs.cz](mailto:compliance@svs.cz),
    - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
    - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
  4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
  5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
  6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

### **Článek VIII. Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V odst. 4 a odst. 6.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 14.9.2023, č.usnesení ZM/967/7/2023, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.

6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

**Přílohy:**

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Kláštepec nad Ohří dne 29.9.2023

Teplice dne 29.9.2023

Prodávající:



Kupující:

starosta

**Město Klášterec nad Ohří**

ředitel odboru správy majetku

Severočeská vodárenská společnost a.s.

Severočeská vodárenská společnost a.s.

415 50 Teplice, Přítkovská 1689

IČO 49099469, DIČ CZ49099469

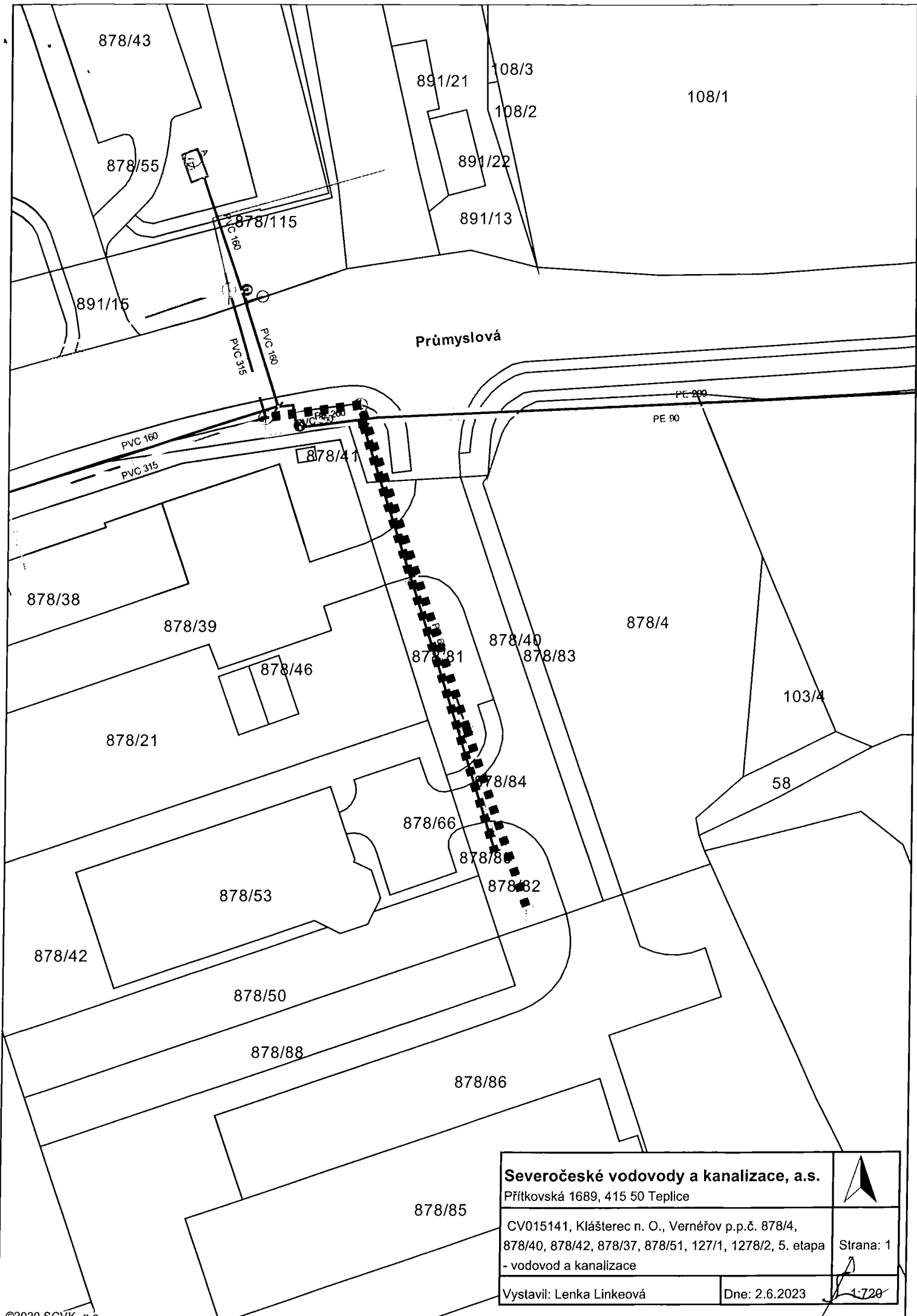
**Příloha č. 1 smlouvy**



**AKCIONÁŘI DO MAJETKU**

- pro stavby s RN nad 1 mil (bez DPH), kterým předcházela NS

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	<b>Zápis</b> <b>o předání a převzetí stavby</b> (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 1301
		Číslo stavby: CV015141
Datum převzetí: [redacted]	Název předmětu převzetí: [redacted] [redacted] [redacted] [redacted]	
[redacted] [redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		
[redacted]		





<b>Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.</b> Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
CV015141, Klášterec n. O., Vernéřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace		
Vystavil: Lenka Linkeová		Strana: 1  Dne: 2.6.2023 1:720



**Příloha předávacího protokolu do majetku**

název stavby: Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace

č.j. dle SK/MK: 1301

číslo stavby: CV015141

Katastrální území:		Verněřov					
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa (dle katastru nemovitostí)	Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES	Smlouva pro VB/služebnost č. CES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
████	████████████████████	████████████████████ ████████████████████	██	██	██████████	██	██████████
████	████████████████████	████████████████████ ████████████████████	██	██	██████████	██	██████████
████	████████████████████	████████████████████ ████████████████████	██	██	██████████	██	██████████
████	████████████████████	████████████████████ ████████████████████	██	██	██████████	██	██████████
████	████████████████████	████████████████████ ████████████████████	██	██	██████████	██	██████████
████	████████████████████	████████████████████ ████████████████████	██	██	██████████	██	██████████
████	████████████████████	████████████████████ ████████████████████	██	██	██████████	██	██████████

**Příloha předávacího protokolu do majetku**

**NAVRTÁVACÍ PASY**

**Název stavby:** Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 127/1, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace

**Č.j. dle SK/MK:** 1301

**Číslo stavby:** CV015141

**Katastrální území:** Verněřov

pořadové číslo	navrtávací pas je uložen v pozemku parcelní číslo	přípojka pro parcelu parcelní číslo	Poznámka
I	██████████	██████████	██████████
II	██████████	██████████	██████████

# Město Klášterec nad Ohří

## 7. zasedání zastupitelstva města

dne 14.09.2023

číslo usnesení ZM/967/7/2023

Prodej stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace"

Zastupitelstvo města

### **A. schvaluje**

1. prodej stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace", Severočeské vodárenské společnosti, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, za kupní cenu ve výši 620.590 Kč,

2. peněžitý příspěvek mimo základní kapitál ve výši 424.769 Kč do společnosti Severočeská vodárenská společnost, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,

3. dohodu o započtení pohledávek na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příspěvku mimo základní kapitál a kupní smlouvy týkající se stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace", se Severočeskou vodárenskou společností, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,

### **B. ukládá**

starostovi města podepsat kupní smlouvu, smlouvu o peněžitém příspěvku mimo základní kapitál a dohodu o započtení pohledávek.

*Odpovídá:* Kateřina Frajbišová, Vedoucí OSM

*Termín plnění:* 31.12.2023



## Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

**Město** Kláštorec nad Ohří, IČ: 00261939  
se sídlem: Náměstí Dr.E.Beneše 85 PSČ: 431 51, Kláštorec nad Ohří  
zastoupená: Ing. Štefan Drozd, starosta  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.27-4429420217/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

**Severočeská vodárenská společnost a.s.** IČ: 490 99 469  
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50  
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem  
zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

**UZAVŘELI TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL**  
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

### Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 31.8.2023, číslo usnesení 98/2023 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku [REDAKCE] ([REDAKCE]) jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.

### Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. P [REDAKCE]  
[REDAKCE]
2. [REDAKCE]  
[REDAKCE]  
[REDAKCE]

### **Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem**

1. [REDACTED]
2. [REDACTED]

### **Článek IV. Smluvní pokuta**

[REDACTED]

### **Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv**

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl. II., v čl. III., v čl. IV., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.

6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

## **Článek VI. Ochrana osobních údajů**

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

## **VII. Protikorupční doložka**

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
  - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
  - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
  - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
  - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
  - a) Elektronická adresa: [compliance@svs.cz](mailto:compliance@svs.cz),

- b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,
  - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
  5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
  6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

### **Článek VIII. Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 14.9.2023, č.usnesení ZM/967/7/2023, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

#### **Přílohy:**

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Klášterec nad Ohří dne 29.9.2023

Teplice dne 29.9.2023



Společnost:

Ing. Štefan Drozd  
starosta  
Město Klášterec nad Ohří

Ing. Jan Zurek  
ředitel odboru správy majetku  
Severočeská vodárenská společnost a.s.  
Severočeská vodárenská společnost a.s.  
415 50 Teplice, Přítkovská 1689  
IČO 49099469, DIČ CZ49099469



# Město Klášterec nad Ohří

## 7. zasedání zastupitelstva města

dne 14.09.2023

číslo usnesení ZM/967/7/2023

Prodej stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace"

Zastupitelstvo města

### **A. schvaluje**

1. prodej stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace", Severočeské vodárenské společnosti, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, za kupní cenu ve výši 620.590 Kč,

2. peněžitý příspěvek mimo základní kapitál ve výši 424.769 Kč do společnosti Severočeská vodárenská společnost, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,

3. dohodu o započtení pohledávek na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příspěvku mimo základní kapitál a kupní smlouvy týkající se stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace", se Severočeskou vodárenskou společností, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,

### **B. ukládá**

starostovi města podepsat kupní smlouvu, smlouvu o peněžitém příspěvku mimo základní kapitál a dohodu o započtení pohledávek.

*Odpovídá:* Kateřina Frajbišová, Vedoucí OSM

*Termín plnění:* 31.12.2023



## Dohoda o započtení pohledávek

**Město Klášterec nad Ohří**, IČ: 00261939  
se sídlem: Náměstí Dr.E.Beneše 85 PSČ: 431 51, Klášterec nad Ohří  
zastoupená: Ing. Štefan Drozd, starosta  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú.27-4429420217/0100

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

**Severočeská vodárenská společnost a.s.** IČ: 490 99 469  
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50  
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem  
zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku  
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. 711620257/0100

(dále jen jako "**Společnost**") na straně druhé

**UZAVŘELI TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK**  
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

### Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 29.9.2023, má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši [REDAKCE]-Kč, splatnou dne 28.11.2023 (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami této dohody dne 29.9.2023, má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši [REDAKCE], splatnou dne 28.11.2023 (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

### Článek II. Započtení vzájemných pohledávek

1. Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku

Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu [REDACTED].

2. Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky [REDACTED]. Zbylá část pohledávky Akcionáře, tedy částka [REDACTED] -Kč je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl.I odst.2 této dohody.

### **Článek III.**

#### **Účinnost smlouvy a registr smluv**

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohody, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této dohody její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IV. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

### **Článek IV.**

#### **Ochrana osobních údajů**

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/gdpr/>). V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

## Článek V. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance (<https://www.svs.cz/cz/spolecnost/compliance/>).
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
  - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů, a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
  - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
  - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
  - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
  - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
  - a) Elektronická adresa: [compliance@svs.cz](mailto:compliance@svs.cz),
  - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., Přítkovská 1689, 415 50 Teplice
  - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli její část) orgánům činným v trestním řízení, regulatorním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.



## Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této dohody bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 14.9.2023, č.usnesení ZM/967/7/2023, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 1 této dohody.
3. Tato dohoda je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 3 vyhotovení dohody.
4. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
6. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

### Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Kláštepec nad Ohří dne 29.9.2023

Teplice dne 29.9.2023

Akcionář: |

Společnost: |

Ing. Stefan Drozd  
starosta  
Město Kláštepec nad Ohří

ředitel odboru správy majetku  
Severočeská vodárenská společnost a.s.  
**Severočeská vodárenská společnost a.s.**  
415 50 Teplice, Přitkovská 1689  
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

# Město Klášterec nad Ohří

## 7. zasedání zastupitelstva města

dne 14.09.2023

číslo usnesení ZM/967/7/2023

Prodej stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace"

Zastupitelstvo města

### **A. schvaluje**

1. prodej stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace", Severočeské vodárenské společnosti, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice, za kupní cenu ve výši 620.590 Kč,

2. peněžitý příplatek mimo základní kapitál ve výši 424.769 Kč do společnosti Severočeská vodárenská společnost, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,

3. dohodu o započtení pohledávek na základě smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál a kupní smlouvy týkající se stavby "CV015141\_Klášterec n.O, Verněřov p.p.č. 878/4, 878/40, 878/42, 878/37, 878/51, 1271, 1278/2, 5. etapa - vodovod a kanalizace", se Severočeskou vodárenskou společností, a.s., IČO 49099469, se sídlem Přítkovská 1689, 415 50 Teplice,

### **B. ukládá**

starostovi města podepsat kupní smlouvu, smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a dohodu o započtení pohledávek.

*Odpovídá:* Kateřina Frajbišová, Vedoucí OSM

*Termín plnění:* 31.12.2023



Vyhotovila: Kateřina Frajbišová